

## Termenii și Condițiile Generale ale Programului Drivers Club

Acest document stabilește Termenii și Condițiile Generale ale Programului de Fidelitate Drivers Club, oferit de Eurotunnel Clienților săi Transportatori de marfă. Înscrierea în acest Program implică acceptarea acestor Termeni și Condiții Generale. **Numai versiunile în limbile engleză și franceză trebuie tratate ca versiuni autentice.**

### ARTICOLUL 1 - DEFINIȚII

Acestor Termeni și Condiții Generale li se aplică termenii și definițiile următoare:

„**Membru**” înseamnă orice persoană care se înscrie în Programului de Fidelitate Drivers Club.

„**Aplicația Driver Info**” înseamnă aplicația care permite Clientului transportator de marfă să obțină informații, în special cu privire la timpii de traversare estimați și statutul vamal al mărfurilor (<https://driver.leshuttlefreight.com/>).

„**Bonus**” sau „**Puncte bonus**” înseamnă Punctele acordate Clientului în afara traversărilor.

„**Cadou**” sau „**Avantaj**” înseamnă privilegiul de care va putea beneficia Clientul prin intermediul acestui Program de Fidelitate Drivers Club.

„**Client Transportator de marfă**” înseamnă șoferul persoană fizică care utilizează navetele marfare prin legătura fixă pe sub Canalul Mânecii și este membru al Programului de Fidelitate Drivers Club.

„**Cont de Utilizator**” înseamnă spațiul informatic nominal, care poate fi consultat de către Membru, pe care sunt acumulate punctele sale.

„**Termeni și Condiții Generale**” înseamnă Termenii și Condițiile Generale stabilite în prezentul document.

„**Ziua de naștere**” înseamnă ziua, luna și anul nașterii Membrului.

„**Eurotunnel**” înseamnă Societatea joint venture constituită din societățile France-Manche SA, o societate de drept francez cu un capital de 95.856.763 EUR, al cărei sediu social este situat la adresa 37-39 rue de la Bienfaisance 75008 Paris, înregistrată la Registrul Comerțului din Paris sub numărul 333286714 și The Channel Tunnel Group Limited, o societate de drept englez, al cărei sediu social este situat la adresa UK Terminal, Ashford Road, Folkestone, Kent, CT18 8XX, Regatul Unit, înregistrată în Anglia cu numărul 01811435.

„**Puncte**” înseamnă punctele creditate în Contul de Utilizator care dau utilizatorului dreptul la cadouri.

„**Puncte suplimentare**” sau „**Puncte extra**” înseamnă Punctele care sunt adăugate la Puncte în funcție de numărul de traversări pe lună.

„**Programul de Fidelitate Drivers Club**” înseamnă Programul de Fidelitate conceput de Eurotunnel, al cărui scop este de a oferi cadouri clienților săi. Paginile acestui Program se găsesc pe site-ul internet Driver Info.

„**Traversare**” înseamnă acțiunea de a face legătura între Franța și Anglia sau între Anglia și Franța, prin Tunelul de sub Canalului Mânecii.

„**Le Truck Village**” înseamnă locul de ridicare a Cadourilor, situat în terminalul de transport marfă al Eurotunnel din Coquelles.

### ARTICOLUL 2 - SCOP

- (1) Prezentul Program de Fidelitate Drivers Club este implementat de Eurotunnel.
- (2) Programul de Fidelitate are scopul de a permite Membrilor săi să obțină și să acumuleze Puncte în timpul Traversărilor efectuate de aceștia, care vor putea fi preschimbate în Cadouri.

### ARTICOLUL 3 - CONDITII DE ÎNSCRIERE

- (1) Înscrierea în Programul de Fidelitate Drivers Club este gratuită.
- (2) Clientul transportator de marfă trebuie să furnizeze numele și prenumele său în momentul înscrierii în Programul de Fidelitate Drivers Club.
- (3) Înscrierea în Programul de Fidelitate Drivers Club este disponibilă doar pentru Clienții Transportatori de marfă care au deja un cont pentru aplicația Driver Info.
- (4) Un același Client Transportator de marfă se poate înscrie în Programul de Fidelitate doar o singură dată.
- (5) Înscrierea în Programul de Fidelitate implică acceptarea acestor Termeni și Condiții Generale.

### ARTICOLUL 4 - CONTABILIZAREA PUNTELOR

- (1) La înscrierea sa în Program, Membrul primește Puncte.
- (2) Membrul primește Puncte în fiecare an de Ziua sa de naștere.
- (3) Pentru fiecare Traversare efectuată, Membrul primește Puncte. Dacă în vehicul sunt prezente mai multe persoane, un singur Membru poate obține Punctele.
- (4) Punctele sunt contabilizate numai după realizarea călătoriei. Dacă traversarea nu are loc, nu se creditează niciun Punct.
- (5) Acordarea Punctelor este limitată la maximum o călătorie pe zi și pe direcție (o călătorie dus-întors).
- (6) Pentru a-și primi Punctele, Membrul trebuie să acceseze Aplicația Driver Info și să scaneze codul de bare de pe biletul care i-a fost înmănat la check-in.
- (7) Punctele sunt creditate în contul Membrului în termen de 24 de ore de la scanarea codului de bare.
- (8) În anumite circumstanțe se pot acorda Puncte Bonus, exclusiv la latitudinea Eurotunnel. Pentru mai multe informații, puteți consulta site-ul Driver Info.
- (9) Numărul de Puncte, numărul de Puncte suplimentare și numărul de Puncte Bonus acordate se pot consulta pe site-ul Driver Info.
- (10) Punctele Bonus sunt creditate în contul Membrului în termen de 7 zile de la începutul lunii următoare.
- (11) În cazul constatării unei erori, Eurotunnel își rezervă dreptul de a efectua rectificarea fără acordarea de drepturi sau despăgubiri în favoarea Clientului. Punctele nu au valoare bănească și nu pot fi transferate.

### ARTICOLUL 5 - UTILIZAREA PUNTELOR

- (1) Punctele contabilizate permit Membrului să obțină Cadouri.
- (2) Cadourile oferite vor fi înmănate Membrului în funcție de disponibilitate.
- (3) Soldul de Puncte ale Membrului poate fi consultat pe site-ul Driver Info.
- (4) Punctele nu pot fi preschimbate atât timp cât nu sunt creditate într-un Cont de Utilizator. Punctele se deduc din Contul de Utilizator în momentul rezervării Cadoului.
- (5) Membrul poate consulta catalogul de Cadouri pe site-ul Driver Info. Valoarea fiecărui Cadou este evaluată în număr de Puncte.
- (6) Pentru a rezerva Cadourile alese, Membrul trebuie să le selecteze în schimbul Punctelor. Cadourile trebuie ridicate de la recepția parcerii Le Truck Village în termen de trei luni de la rezervarea lor. Pentru a ridica Cadourile în schimbul Punctelor, Membrul trebuie să prezinte un act de identitate în curs de valabilitate. În cazul în care Cadoul nu este ridicat în cele trei luni de la rezervare, valoarea cadoului și a punctelor echivalente se va pierde.
- (7) Punctele sunt valabile pentru preschimbare pe o perioadă de 12 luni de la data obținerii. Odată expirată această perioadă, punctele vor expira automat și nu vor mai apărea în soldul de Puncte.
- (8) Punctele preschimbate nu pot fi reutilizate.

- (9) Punctele nu au valoare bănească, iar Clientul nu poate pretinde echivalentul în numerar al Cadoului.
- (10) Dacă numărul de puncte disponibile este insuficient sau dacă suspectăm o fraudă sau o abatere, cadourile pot fi refuzate sau anulate.
- (11) Valoarea Punctelor este proprie unui Cont de Utilizator și nu poate fi transferată.

#### **ARTICOLUL 6 - DURATA ÎNSCRIERII/REZILIEREA**

- (1) Înscrierea în Programul de Fidelitate este pe o perioadă nedeterminată, sub rezerva prevederilor articolelor 6 (2) și 6 (3).
- (2) Membrul își poate rezilia înscrierea sa în Programul de Fidelitate în orice moment, prin intermediul site-ului.
- (3) Eurotunnel poate rezilia înscrierea în orice moment și din orice motiv.
- (4) La rezilierea Contului de Utilizator și/sau a Programului de Fidelitate, Punctele vor fi șterse automat și nu vor mai fi disponibile pentru Clientul transportator de marfă pentru preschimbare în Cadouri.
- (5) La rezilierea Contului de Utilizator și/sau a Programului de Fidelitate, datele personale colectate din Contul de Utilizator vor fi anonimizate.

#### **ARTICOLUL 7 - MODIFICAREA PROGRAMULUI**

- (1) Eurotunnel își rezervă dreptul de a modifica acești Termeni și Condiții Generale în orice moment, iar Membrul va fi informat despre acest lucru într-un termen rezonabil.

#### **ARTICOLUL 8 - ANULAREA DE CĂTRE EUROTUNNEL**

- (1) Eurotunnel își rezervă dreptul de a anula prezentul Program de Fidelitate în orice moment, iar Membrul va fi informat despre acest lucru într-un termen rezonabil.
- (2) În cazul suspendării Programului de Fidelitate, nu se va adăuga niciun punct în cont pe perioada de suspendare. Odată intrată în vigoare anularea Programului de Fidelitate, toate punctele neutilizate vor fi șterse definitiv, iar contul de utilizator va fi închis.

#### **ARTICOLUL 9 - DATE CU CARACTER PERSONAL**

- (1) Eurotunnel prelucrează datele cu caracter personal în conformitate cu Legea franceză „Informatică și Libertăți” din 6 ianuarie 1978, cu Legea privind protecția datelor din Marea Britanie din 2018 și cu reglementările în vigoare în cadrul Uniunii Europene.
- (2) Datele transmise de Membru sunt utilizate în conformitate cu politica noastră de confidențialitate, accesibilă prin intermediul site-ului internet [www.leshuttlefreight.com](http://www.leshuttlefreight.com) pe pagina „Confidențialitate”.
- (3) În cazul în care un cont este inactiv, datele cu caracter personal sunt păstrate pentru o perioadă maximă de trei (3) ani de la data ultimei accesări.
- (4) Eurotunnel va prelucra Ziua de naștere a unui membru pentru a verifica dacă membrul are peste 18 ani, pentru a verifica identitatea membrului care ridică cadoul și pentru a oferi un cadou adecvat vârstei.

#### **ARTICOLUL 10 - RĂSPUNDEREA EUROTUNNEL**

- (1) Eurotunnel va fi răspunzătoare doar față de un Membru care ar suferi un prejudiciu ca urmare a încălcării de către noi a acestor Termeni și Condiții Generale și, dacă este cazul, responsabilitatea noastră exclusivă va fi să credițăm în Contul de Utilizator în cauză Punctele care au fost deduse în mod greșit sau care ar fi trebuit să fie creditate, dar nu au fost.
- (2) Eurotunnel nu va fi răspunzătoare pentru nicio pierdere sau daună suferită ca urmare a modificării sau anulării Programului de Fidelitate sau a utilizării frauduloase a Contului de Utilizator al Membrului.

- (3) Eurotunnel nu garantează disponibilitatea Aplicației Driver Info și își declină orice responsabilitate pentru consecințele unei eventuale defecțiuni informatice a Programului de Fidelitate Drivers Club sau a Aplicației Driver Info.
- (4) Acești Termeni și Condiții Generale vor prevala în caz de conflict sau neconcordanță cu orice altă comunicare, inclusiv cu conținuturile publicitare sau promoționale.

#### **ARTICOLUL 11 - RĂSPUNDEREA MEMBRULUI**

- (1) Membrul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea Contului său de Utilizator și a aplicației Drivers Club.
- (2) Membrul are obligația să-și mențină datele de contact valabile în Aplicația Driver Info, pentru a beneficia de Programul de Fidelitate și pentru a primi notificările aferente.
- (3) În cazul unei modificări a datelor sale de contact, Membrul are obligația să își actualizeze datele în Aplicație.
- (4) Este responsabilitatea Membrului să păstreze confidențialitatea Contului său de Utilizator și a datelor sale de autentificare. Eurotunnel nu își asumă nicio răspundere pentru costurile, pierderile sau daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a acestor date.

#### **ARTICOLUL 12 - PLÂNGERI**

Orice plângere referitoare la Programul de Fidelitate sau modificarea datelor personale trebuie adresată Departamentului Comercial pentru Transporturi de marfă:

Prin poștă, la următoarea adresă:

- Pe continent: Service Commercial Fret, Siège d'Exploitation, B.P. 69, 62904 Coquelles Cedex, Franța

- În Regatul Unit: Freight Commercial Department, Ashford Road, UK Terminal, Folkestone, Kent CT18 8XX

Prin intermediul site-ului: <https://www.leshuttlefreight.com/fr/contactez-nous/>

#### **ARTICOLUL 13 - LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA COMPETENTĂ**

- (1) Acești Termeni și Condiții Generale se supun fie legislației engleze în cazul în care se face o reclamație/plângere în Anglia, fie legislației franceze în cazul în care se face o reclamație/plângere în Franța.
- (2) În cazul în care se face o reclamație în Franța, se aplică versiunea în limba franceză a Termenilor și Condițiilor Generale. În cazul în care se face o reclamație în Anglia, se aplică versiunea în limba engleză a Termenilor și Condițiilor Generale.
- (3) Competența aparține fie instanțelor franceze pentru orice reclamație/plângere făcută în Franța, fie instanțelor engleze în cazul în care reclamația/plângerea este făcută în Anglia.
- (4) Pentru litigiile cu care este sesizată jurisdicția franceză, se convine în mod expres că acestea sunt de competență exclusivă a Tribunalului Comercial din Boulogne-sur-Mer.